

Οι προσφεύγουσες ισχυρίζονται ότι οι διαπραγματεύσεις μεταξύ της CB και της EB για τη διεκπεραίωση τραπεζικών εργασιών επί ονομαστικών μετοχών εταιριών εισηγμένων στο γερμανικό χρηματιστήριο δεν διήρκεσαν δύο έτη, αλλά εννέα μήνες το ανώτατο. Υπεύθυνη για τη μεγάλη αυτή διάρκεια ήταν η EB και όχι η CB. Η CB δεν είχε σε κανένα χρονικό σημείο συμφέρον ή πρόθεση να αρνηθεί στην EB την παροχή υπηρεσιών τις οποίες παρέχει σε άλλους πελάτες.

Περαιτέρω, οι προσφεύγουσες ισχυρίζονται ότι στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η διεκπεραίωση τραπεζικών εργασιών επί ονομαστικών μετοχών εταιριών εισηγμένων στο γερμανικό χρηματιστήριο ουδεμία σημασία είχε για την ανταλλαγή παροχών μεταξύ της CB και της EB. Κατά τη διαμόρφωση των τιμών τους οι προσφεύγουσες εφαρμόζουν την αρχή της ίσης μεταχείρισης συγκρίσιμων πελατών. Η EB δεν μπορεί να συγκριθεί με την ομάδα πελατών στην οποία αναφέρεται η Επιτροπή προς στήριξη της αιτιάσεώς της περί δυσμενούς διακρίσεως.

Οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν επίσης ότι η Επιτροπή ουδέποτε ισχυρίστηκε ότι η Clearstream International S.A. Luxembourg (στο εξής: CI) κατέχει δεσπόζουσα θέση. Εξ αυτού του λόγου και μόνον δεν είναι δυνατό να συντρέχει κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης εκ μέρους της CI. Περαιτέρω, με την απόφαση δεν οριοθετείται ορθώς από απόψεως αντικειμένου η σχετική αγορά. Οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η διάκριση στην οποία προβαίνει η Επιτροπή μεταξύ «πρωτογενών» και «δευτερογενών» υπηρεσιών συμψηφισμού δεν δικαιολογείται από ουσιαστικής απόψεως και είναι αντιφατική. Κατά τις προσφεύγουσες, υπάρχει μόνο μία σχετική αγορά για τις υπηρεσίες συμψηφισμού. Στη σχετική αυτή αγορά που περιλαμβάνει το σύνολο των υπηρεσιών συμψηφισμού η CB δεν κατέχει δεσπόζουσα θέση. Κατά συνέπεια, η CB και η CI δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 82 ΕΚ. Η απόφαση πρέπει να ακυρωθεί λόγω πλάνης ως προς την οριοθέτηση της σχετικής αγοράς και, ως εκ τούτου, λόγω απουσίας δεσπόζουσας θέσης.

Αγωγή του Maison de l'Europe Avignon Méditerranée κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που ασκήθηκε στις 26 Ιουλίου 2004

(Υπόθεση T-302/04)

(2004/C 262/76)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Το Maison de l'Europe Avignon Méditerranée, με έδρα την Αβινιόν (Γαλλία), εκπροσωπούμενο από τον François Martineau, δικηγόρο, άσκησε στις 26 Ιουλίου 2004, ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αγωγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Το ενάγον ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να υποχρεώσει την Επιτροπή να του καταβάλει το συνολικό ποσό των 394 066,76 ευρώ, λόγω της μη εκπληρώσεως των συμβατικών της δεσμεύσεων έναντι του Maison de l'Europe Avignon Méditerranée,

- να υποχρεώσει την εναγομένη να του καταβάλει το σύνολο των δυναμένων να αναζητηθούν δικαστικών εξόδων, των οποίων το ποσό καθορίζεται σε 10 000 ευρώ.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα:

Κατά το ενάγον, η Επιτροπή είχε δεχθεί ανεπισημώς, από το 1996, τη δημιουργία ενός Info Point Europe (κέντρου πληροφοριών σχετικών με την Ευρώπη) στο πλαίσιο του ενάγοντος. Το 2000, το ενάγον συνήψε σύμβαση με την Επιτροπή, αφορώσα τη δημιουργία ενός Info Point Europe επισημοποιώντας, κατά το ενάγον, την κατάσταση. Το 2004, η Επιτροπή κατήγγειλε τη σύμβαση.

Με την υπό κρίση αγωγή, το ενάγον σκοπεύει να θεμελιώσει τη συμβατική ευθύνη της Επιτροπής, προκειμένου να επιτύχει την καταβολή αντιπαροχής για τις παροχές στις οποίες προέβη το ενάγον από το 1996, στο πλαίσιο της αποστολής του ως κέντρου πληροφοριών της Επιτροπής.

Κατά το ενάγον, η Επιτροπή παρέβη τις συμβατικές της υποχρεώσεις και οφείλει να καταβάλει διαφόρους τόκους υπερημερίας, αντιπαροχή για τις παροχές που πραγματοποιήθηκαν κατά το φεστιβάλ της Αβινιόν και για τη διατήρηση ενός κέντρου περιέχοντος τα κοινοτικά έγγραφα από το 1996.

Προσφυγή της European Dynamics SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που ασκήθηκε στις 29 Ιουλίου 2004

(Υπόθεση T-303/04)

(2004/C 262/77)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η European Dynamics SA, Αθήνα, Ελλάδα, εκπροσωπούμενη από τον δικηγόρο Σ. Παππά, άσκησε ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 29 Ιουλίου 2004 προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την Ανακοίνωση Διαγωνισμού της Επιτροπής 2003/S249-221337 ESP-DIMA,
- να ακυρώσει τον διαγωνισμό εκτιμήσεως προσφορών PO/2003/192 (ESP-DIMA),
- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 4ης Ιουνίου 2004, που κατατάσσει την προσφορά της κοινοπραξίας της European Dynamics στη δεύτερη θέση, μετά τον πρώτο επιτυχόντα υποψήφιο,
- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 2004, με την οποία απορρίφθηκε η ένσταση της προσφεύγουσας κατά της αναθέσεως της συμβάσεως,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά και λοιπά συναφή με την παρούσα προσφυγή έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η European Dynamics.